



English Language

For

***RTAF Education and
Training Corps***

ภาษาอังกฤษสำหรับสายวิทยาการ
การศึกษาและการฝึก
กองทัพอากาศ

***Directorate of Education
and Training***

กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ

PREFACE

This English textbook for educational science and practice. Prepared as a basis In the development of specialized English of education and training for the science personnel Have basic knowledge in strategic education Consisting of Knowledge about the organization, organization, the mission of education and training English conversation in daily life As well as technical terminology for the mission

Directorate of Education and Training, RTAF is responsible for 2 military categories, including Education and Training and Chaplaincy

This manual is created in the area of educational science and training. To be a way to study for the knowledge of the personnel in the field of science and can be used for reference in operations and to coordinate with other countries

ตำราภาษาอังกฤษสำหรับสายวิทยาการการศึกษาและการฝึกฉบับนี้ จัดทำขึ้นเพื่อเป็นพื้นฐานในการพัฒนาภาษาอังกฤษเฉพาะทาง ของสายวิทยาการการศึกษาและการฝึก เพื่อให้กำลังพลสายวิทยาการ มีพื้นฐานความรู้ด้านยุทธศึกษา อันประกอบด้วย ความรู้เกี่ยวกับองค์กร การจัดองค์กร ภารกิจของสายวิทยาการ การศึกษาและการฝึก บทสนทนาภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน ตลอดจนศัพท์เฉพาะสำหรับงานด้านยุทธศึกษา

กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ รับผิดชอบ ๒ จำพวกทหาร ได้แก่ จำพวกทหารการศึกษาและการฝึก และ จำพวกทหารอนุศาสนาจารย์

คู่มือฉบับนี้จัดทำขึ้นในส่วนของสายวิทยาการการศึกษาและการฝึก เพื่อเป็นแนวทางในการศึกษาหาความรู้ให้กับกำลังพลในสายวิทยาการ และสามารถนำไปใช้อ้างอิงในการปฏิบัติงานและติดต่อประสานกับต่างประเทศได้

Air Marshal

(Saneh Buachuen)

Director of Education and Training

TABLE OF CONTENTS

Part I		Page
	1. Mission of Directorate of Educational and Training (ภารกิจ กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ)	5
	2. Organization Chart (การจัดส่วนราชการ)	6
Part II		
	1. Curriculum Development (การพัฒนาหลักสูตร)	15
	2. Educational Management (การจัดการเรียนรู้)	16
	3. Measurement and Evaluation (การวัดและประเมินผล)	18
	4. Standard department (งานมาตรฐานการศึกษา)	19
	5. Statistic and Analysis (งานสถิติและวิเคราะห์)	20
	6. Quality Assurance in Education (งานประกันคุณภาพการศึกษา)	21
	7. Greeting Conversation (บทสนทนาทักทายทั่วไป)	23
Index		
	- Definitions (นิยามศัพท์)	
	- References (เอกสารอ้างอิง)	

PART I

Missions of Directorate of Educational and Training
and
Office of Education Administration
(ภารกิจ ยศ.ทอ.และ สบศ.บก.ยศ.ทอ.)



Directorate of Education and Training (กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ)

The main mission of Directorate of Education and Training is to take responsibility in the military chaplains, planning, directing, coordinating and controlling issues related to education and training for Air force personnel according to Royal Thai Air Force policies. Including inspection of the education, training and Chaplains affair. All tasks and responsibilities are under the supervision of the Director of Education and Training.

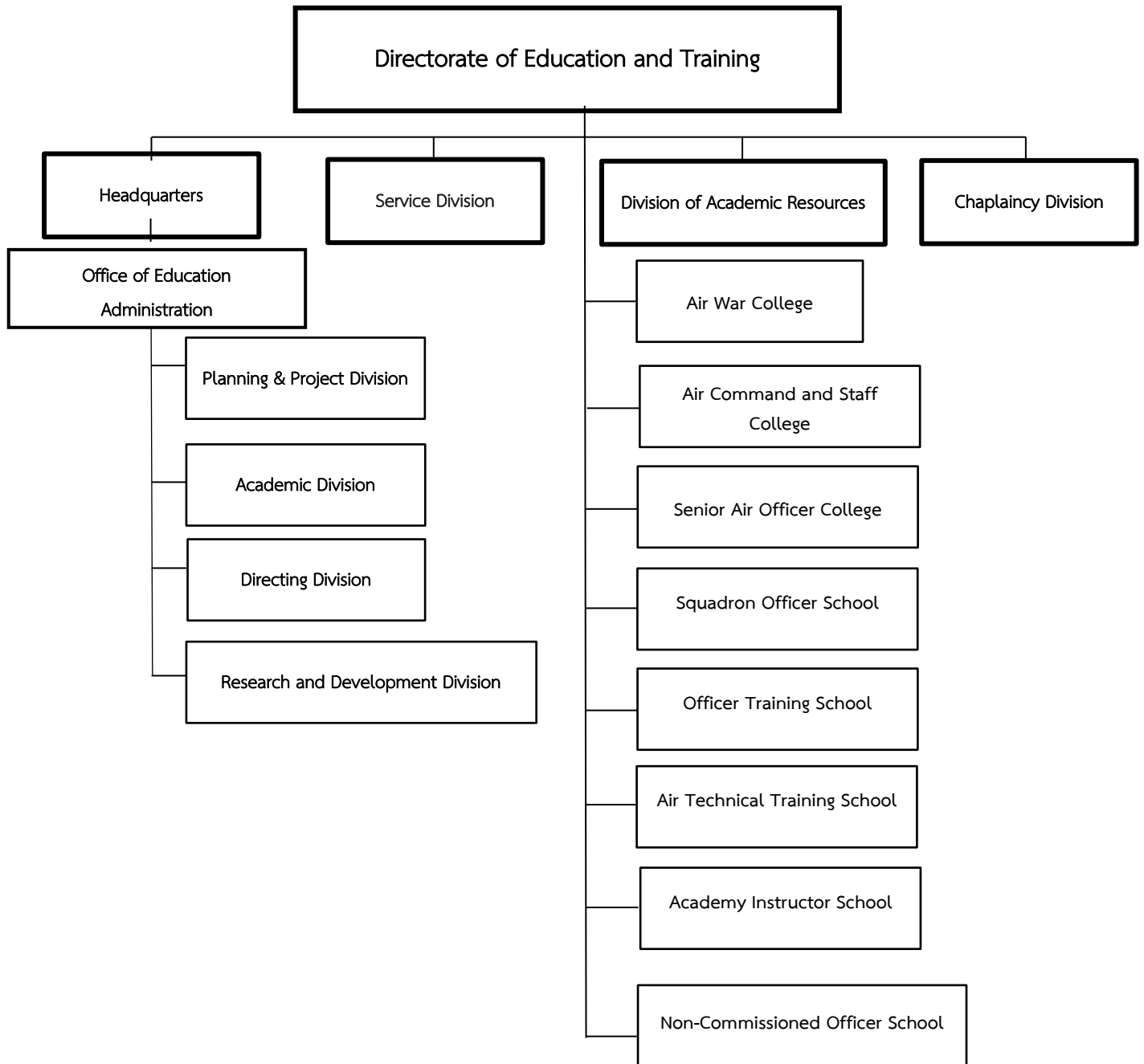
กรมยุทธศึกษาทหารอากาศมีหน้าที่ วางแผนการปฏิบัติ อำนวยการ ประสานงาน กำกับดูแลและดำเนินการ เกี่ยวกับการศึกษาฝึกอบรมและการอนุศาสนาจารย์แก่กำลังพลของกองทัพอากาศ ตามที่กองทัพอากาศกำหนด รวมทั้งตรวจตรากิจการ ในสายวิทยาการด้านการศึกษา โดยมีเจ้ากรมยุทธศึกษาทหารอากาศ เป็นผู้บังคับบัญชา รับผิดชอบ

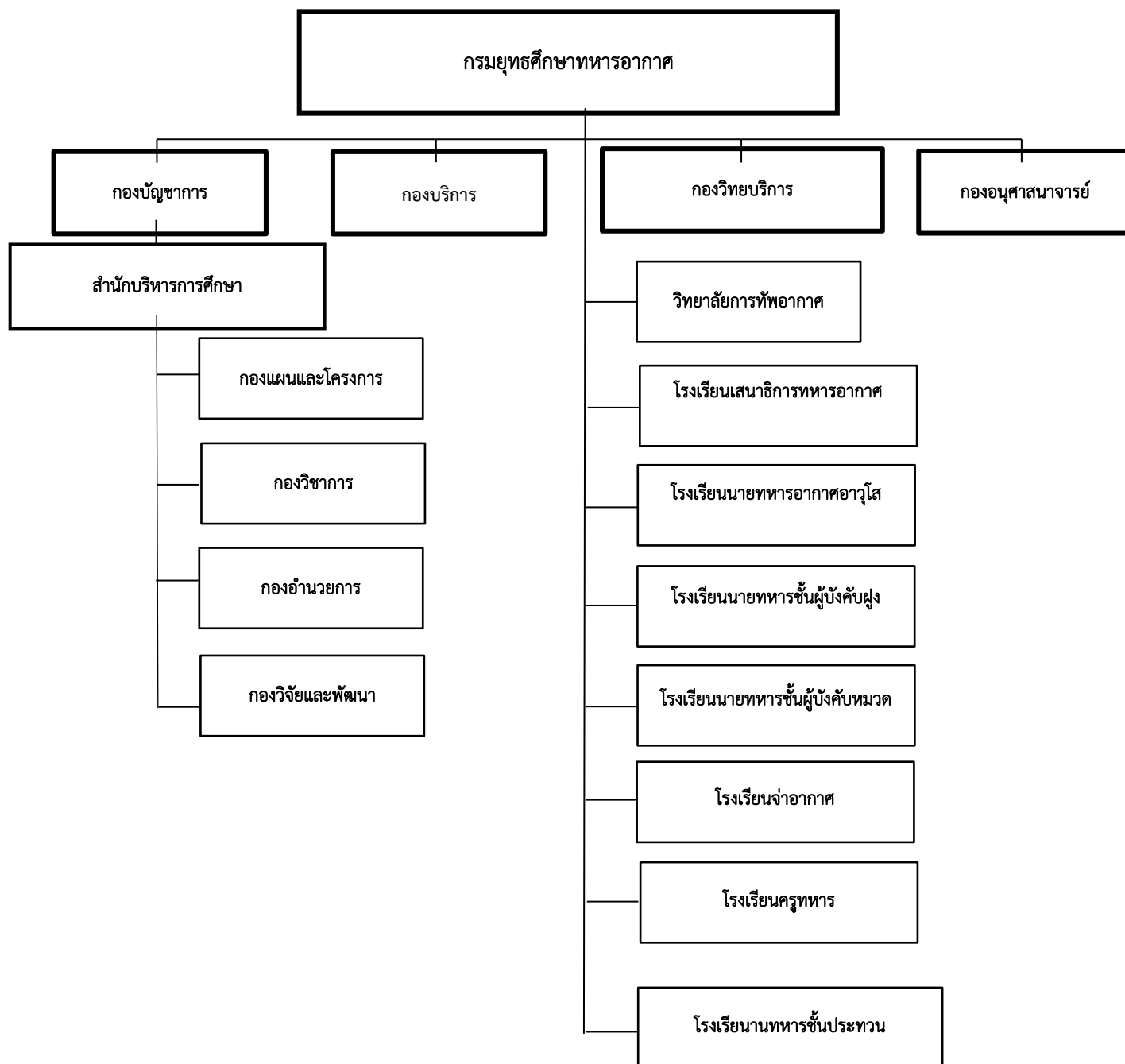


Office of Education Administration (สำนักบริหารการศึกษา)

The main mission for Office of Education Administration is to take responsibility in planning, directing, coordinating and controlling related issues to educational plan and project, academic research, development and educational guidance. The office also offering courses and sessions in both fields of education and training. Besides, knowledge management, educational administration, personnel management, inspection of the education, training tasks and other related responsibilities are under the supervision of the Director of Education Administration.

สำนักบริหารการศึกษามีหน้าที่วางแผนการปฏิบัติ อำนวยการ ประสานงาน ควบคุม กำกับดูแล และดำเนินการ เกี่ยวกับงานแผนและโครงการศึกษา งานอำนวยการศึกษา งานวิชาการ งานวิจัย กำกับดูแล และพัฒนา การศึกษาและงานแนะแนวการศึกษา อีกทั้งมีหน้าที่ สอน ฝึกอบรม จัดการความรู้ บริหารการศึกษาและการฝึก บริหารกำลังพลสายวิทยาการการศึกษาและการฝึก รวมทั้งตรวจกิจการสายวิทยาการ การศึกษาและการฝึก โดยมีผู้อำนวยการสำนักบริหารการศึกษา เป็นผู้บังคับบัญชา รับผิดชอบ





Professional Military Education (โรงเรียนหลักชั้นปลาย)

Air War College

The **Air War College** is the highest Education Institute of the Royal Thai Air Force where the senior-level Professional Military Education (PME) course provided. AWC offers education and training to students at the strategic and operational levels in the fields of leadership, management, directing skill and teamwork.

วิทยาลัยการทัพอากาศ เป็นสถาบันการศึกษาที่สูงที่สุดของกองทัพอากาศไทยที่มีหลักสูตรการศึกษาทางทหารระดับมืออาชีพระดับสูง (PME) ซึ่งหลักสูตรการทัพอากาศมีหน้าที่ให้การศึกษาและการฝึกอบรมให้กับนักเรียนในระดับยุทธศาสตร์และการปฏิบัติงานในด้านความเป็นผู้นำการจัดการการกำกับทักษะและการทำงานเป็นทีม

Air Command and Staff College

The **Air Command and Staff College** is responsible for educating and training the selected officers of all services. Also, an international officers who are aiming to assume positions of higher responsibility within the military arenas at the operational level. The ACSC emphasizes on teaching the necessary skills to enhance the staffs' capabilities for air operations in support of a joint campaign as well as focusing on building leadership quality and other potentials in order to become a supervisor or the chief of staff at the tactical level.

โรงเรียนเสนาธิการทหารอากาศ มีหน้าที่ให้การศึกษาและฝึกอบรมนายทหารสัญญาบัตรของกองทัพอากาศ นายทหารสัญญาบัตรเหล่าทัพอากาศ และนายทหารสัญญาบัตรมิตรประเทศ โดยมุ่งเน้นการสร้างเสริมคุณลักษณะความเป็นผู้นำ ความพร้อมในการเป็นผู้บังคับบัญชาและฝ่ายเสนาธิการในระดับยุทธการ ตลอดจนการพัฒนาทักษะความรู้ความสามารถในการใช้กำลังทางอากาศในการปฏิบัติการทางทหาร และการปฏิบัติการร่วม/ผสม

Senior Air Officer College

The **Senior Air Officer College** is responsible for educating and training the RTAF officers at the supervisory level. The course provides the comprehension of management, leadership and command principles including the ability to analyze the security situation, instrument of power and strategies that effected national security. Also, the officers in this course are expected to be able to join in planning process and propose the appropriate recommendations.

โรงเรียนนายทหารอากาศอาวุโส มีหน้าที่ให้การศึกษาและฝึกอบรมนายทหารสัญญาบัตรของกองทัพอากาศ ในด้านอำนาจการ และการบริหารจัดการสำหรับการปฏิบัติงาน หลักสูตรนี้ให้ความเข้าใจในการจัดการความเป็นผู้นำ และหลักการบริหาร รวมถึงความสามารถในการวิเคราะห์สถานการณ์และจัดการในสถานการณ์วิกฤต ที่มีต่อความมั่นคงทางทหารของชาติ นอกจากนี้ยังสามารถเข้าร่วมกระบวนการวางแผนและเสนอคำแนะนำที่เหมาะสม

Squadron Officer School

The Squadron Officer School is responsible for educating and training Royal Thai Air force commissioned officers, Armed Forces Commissioners and international commissioned officers at the tactical level by focusing on enhancing knowledge development, leadership skills, teamwork, problem solving, and coordination. All trainings and courses help preparing students to the readiness of commanding duties at squadron level with morality and ethics of military professional.

โรงเรียนนายทหารชั้นผู้บังคับฝูง มีหน้าที่ให้การศึกษาและฝึกรบรณนายทหารสัญญาบัตรของกองทัพอากาศ นายทหารสัญญาบัตรเหล่าทัพ และนายทหารสัญญาบัตรมิตรประเทศในระดับยุทธวิธี โดยมุ่งเน้นเสริมสร้างพัฒนาความรู้ ทักษะความเป็นผู้นำ การทำงานเป็นทีม การแก้ปัญหา และการประสานงานเพื่อปฏิบัติหน้าที่ผู้บังคับบัญชาและฝ่ายอำนวยการระดับฝูงบินที่มีคุณธรรมและจรรยาบรรณของทหารอาชีพ

Basic Military Education (โรงเรียนหลักขั้นต้น)

Officer Training School

The Officer Training School aims to promote trainees to be a good manner, good health and knowledgeable military officers. The school provides academic education, military trainings, sport activities and other recreations in order to create effective personnel for the Royal Thai Air Force.

โรงเรียนนายทหารชั้นผู้บังคับหมวด มีหน้าที่มุ่งส่งเสริมให้ผู้เข้ารับการอบรม เป็นผู้ที่มีความเป็นผู้นำระดับนายทหารที่ดีมีความรู้ ความประพฤติดี และพลานามัยที่ดี โดยจัดให้มีการศึกษาในด้านวิชาการ การฝึกวิชาทหาร กิจกรรม กีฬา และกิจกรรมอื่นๆ เพื่อพัฒนาให้เป็นกำลังพลที่มีประสิทธิภาพของกองทัพอากาศ

Air Technical Training School

The Air Technical Training School is responsible for educating and training Air sergeant students to become an effective non-commissioned officers in order to be the main military forces who have the suitable capabilities to serve the leading Air Force in the ASEAN region. The school prepared students by cultivating and enhancing the ideology of patriotism, religion and monarchy. Also strengthening the importance of being a professional soldier in line with the core values of the Air Force, to be an expertise in the military professions that are equivalent to international standards, having a good understanding on morality and ethics, having a volunteer and self-devotion and live life based on the Sufficiency Economy Philosophy.

โรงเรียนจ่าอากาศ มีหน้าที่ให้การศึกษาและฝึกรบรณนักเรียนจ่าอากาศให้เป็นนายทหารประทวนหลักที่มีสมรรถนะเพื่อตอบสนองการเป็นกองทัพอากาศชั้นนำในภูมิภาคอาเซียน โดยปลูกฝังและเสริมสร้างอุดมการณ์ความรักชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ มีความเป็นทหารอาชีพตามแนวทางค่านิยมหลักของกองทัพอากาศ มีทักษะ ความชำนาญในสายงานวิชาชีพเหล่าทหารเทียบเท่ามาตรฐานสากล มีคุณธรรมจริยธรรม มีความเสียสละ อุทิศตน มีจิตอาสา และดำรงชีวิตโดยยึดหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง

Academy Instructor School

The Academy Instructor School with a mission of educating and training civil servants which is teaching or administrating by focusing on the learners to enhance knowledge and ability in quality teaching and learning skills. The school does concentrate on educating about morality and ethics also keeping pace with modern learning technology which leads to a Learning Organization as well as other academic services to support Royal Thai Air Force development. Furthermore, Academy instructor school aims to create awareness, sense of honor of being a teacher and Code of Ethics of Teaching Profession by adhering to the core values of the Royal Thai Air forces.

โรงเรียนครูทหาร มีหน้าที่ให้การศึกษาและฝึกอบรมข้าราชการกองทัพอากาศ ที่มีหน้าที่สอน หรือบริหารการศึกษา โดยมุ่งเน้นให้ผู้เข้ารับการศึกษามีความรู้ความสามารถ ในทักษะด้านการจัดการเรียนการสอนอย่างมีคุณภาพ มีคุณธรรม จริยธรรม สามารถก้าวทันเทคโนโลยีเพื่อการเรียนรู้ที่ทันสมัยนำไปสู่องค์กรแห่งการเรียนรู้ ตลอดจนการให้บริการทางวิชาการเพื่อสนับสนุนการพัฒนากำลังพลของกองทัพอากาศ รวมทั้งสร้างความตระหนักรู้และเห็นคุณค่าต่อความเป็นครู และจรรยาบรรณครู โดยยึดมั่นในค่านิยมหลักของ ทอ.

Non-Commissioned Officer School

The Non-Commissioned Officer School offering basic military education also responsible for training, educating and governance for civil defense, civil servants below the commissioned level and non-commissioned officers of Royal Thai Air Forces. All students will be educated to have knowledge and good discipline, morals and ethics.

โรงเรียนนายทหารชั้นประทวน เป็นโรงเรียนหลักขั้นต้น มีหน้าที่ให้การฝึกศึกษาอบรมและปกครอง ให้แก่ข้าราชการกลาโหมพลเรือนต่ำกว่าชั้นสัญญาบัตรและนายทหารประทวน ที่กองทัพอากาศออกคำสั่งให้เข้ารับการการศึกษา ให้มีความรู้ มีระเบียบวินัย มีคุณธรรมและจริยธรรมที่ดีงาม

RTAF Language Center

RTAF Language Center provides foreign language trainings and courses for RTAF personnel.

The center is under the supervision

ศูนย์ภาษา ยศ.ทอ. มีหน้าที่ให้การศึกษาภาษาต่างประเทศแก่กำลังพลกองทัพอากาศ โดยมีผู้อำนวยการศูนย์ภาษา เป็นผู้บังคับบัญชารับผิดชอบ

PART II

The mission of educational and training.
(ภารกิจของสายวิทยาการการศึกษาและการฝึก)





Driving and promoting the country to “Stability Wealthy and Sustainable” The Royal Thai Air Force is aiming to develop into one of the best Air Forces in ASEAN with an emphasis on personnel development focusing on strategic issues and the readiness for national defense. With the purpose of creating a dynamic driving force for the development following RTAF strategy.

The Royal Thai Air Force officers’ program for education and training was settled in accordance with the personnel education and development policies, including the Air Force Educational Development Plan 2016 - 2020 with the purpose to develop the abilities of personnel by a systematic study process in accordance with the development direction of the Royal Thai Air Force.

การขับเคลื่อนและพัฒนาประเทศไปสู่ความ “มั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืน” ซึ่ง ทอ. ได้ดำรงเป้าหมาย ในการพัฒนาสู่ กองทัพอากาศชั้นนำในภูมิภาคอาเซียน (One of the Best Air Forces in ASEAN) โดยเน้นการพัฒนา กำลังพลในประเด็น ยุทธศาสตร์ของการเสริมสร้างสมรรถนะ และความพร้อม ในการป้องกันประเทศ เพื่อเป็นพลังขับเคลื่อนการพัฒนา ตามยุทธศาสตร์ของ ทอ. หลักสูตรสายวิทยาการการศึกษา และการฝึก ได้กำเนิดขึ้นตามนโยบายการศึกษาและการ พัฒนากำลังพลรวมทั้งแผนพัฒนาการศึกษาของ กองทัพอากาศ พ.ศ.๒๕๕๙ - ๒๕๖๓ เพื่อมุ่งมั่นพัฒนากำลัง พลให้มีคุณภาพ ด้วยกระบวนการศึกษาอย่างเป็นระบบ ให้สอดคล้องกับทิศทางการพัฒนาของกองทัพอากาศ

Sustainable	ยั่งยืน
Emphasis	เน้นย้ำ
Implementation	การดำเนินการ
Participant	ผู้เข้ารับการศึกษ
Attitude	เจตตคติ
Academic	งานวิชาการ
Component	องค์ประกอบ
Curriculum	หลักสูตร
Equipment	วัสดุอุปกรณ์
Strategy	ยุทธศาสตร์



Implementation of education management and training is an important tool for the RTAF development. In order to meet the visions and target Directorate of Education and Training has provided literacy courses and trainings for the Armed Forces personnel. For the participants to understand the educational administration as well as being able to analyze education tasks correctly, have a good management skill and able to perform efficiently in military duties in field of education and training. Therefore, these personnel are an important part of the educational operations, trainings, planning, administration, association, coordinating, controlling, supervising, suggestion giving, analyzing, researching and evaluation for the performance in education and trainings. Included having good attitude towards education and core values of RTAF through the 3 principles of educational administration as follows

1. Personnel management according to the personnel cycle and the personnel development, including compensation for workers conforming to education levels.
2. Budget management in managing the unit through the education project, educational institutions submit project plans, expenses and use the financial plan to manage the budget.
3. Academic Administration is the heart of Education and training which has 3 important

การดำเนินการจัดการการศึกษาและการฝึก เป็นเครื่องมือที่สำคัญในการพัฒนา ทอ. สู้วิสัยทัศน์และเป้าหมายดังกล่าว ยศ.ทอ. จึงดำเนินการจัดการศึกษาและฝึกอบรมกำลังพล ทอ. ผ่านหลักสูตรสายวิทยาการการศึกษาและการฝึก ซึ่งเป็นผู้ที่มีส่วนสำคัญในการดำเนินงานด้านการศึกษา และการฝึก วางแผน อำนวยการศึกษา ติดต่อ ประสาน ควบคุม กำกับ ดูแล เสนอแนะวิเคราะห์วิจัย และประเมินผลการปฏิบัติ ในสายงานการศึกษาและการฝึก เพื่อให้ผู้เข้ารับการศึกษเข้าใจการบริหารการศึกษา รวมทั้งสามารถวิเคราะห์งานด้านการศึกษาได้อย่างถูกต้อง และมีทักษะในการบริหาร การจัดการศึกษา สามารถปฏิบัติหน้าที่นายทหารการศึกษา และการฝึกได้อย่างมีประสิทธิภาพและมีทักษะในการบริหาร การจัดการศึกษารวมทั้งมีเจตคติที่ดีต่องานด้านการศึกษาและ ค่านิยมหลัก ทอ.ผ่านหลักการบริหารการศึกษา ๓ ประการ ดังนี้

๑. การบริหารบุคลากร ตามวงรอบกำลังพลและการพัฒนา กำลังพลตามสายวิทยาการการศึกษาและการฝึก รวมทั้งการตอบแทน ผู้ปฏิบัติงาน ตามวิทยฐานะการศึกษา
๒. การบริหารงบประมาณ ในการบริหารหน่วยผ่านโครงการ การศึกษา โดยสถานศึกษาส่งแผนงานโครงการค่าใช้จ่ายและ ใช้งบประมาณดังกล่าวในการบริหารงบประมาณ
๓. การบริหารงานวิชาการ เป็นหัวใจสำคัญของสายวิทยาการ การศึกษาและการฝึก ซึ่งมีองค์ประกอบสำคัญ ๓ ประการ ดังนี้



Curriculum development means to change and improve the old curriculum for a better result both in terms of course objective, courses' content management teaching and class activities, evaluation and etc. to achieve new goal.

Educational management is the process of organizing learning experiences for individuals and society. By proceeding systematically and continuously to achieve the accomplishment of the education plan and goals. By defining the process of implementation including the management of various administrative resources such as individuals, budgets, media, materials and equipment.

Measurement and evaluation are the process of collecting evidence from various empirical data at the end of the learning process to determine the value in achieving the objectives. Then apply those results to determine the grades for learners and also used for improving curriculum and teaching

การพัฒนาหลักสูตร หมายถึง การเปลี่ยนแปลง ปรับปรุงหลักสูตรอันเดิมให้ได้ผลดียิ่งขึ้น ทั้งในด้านการวาง จุดมุ่งหมาย การจัดเนื้อหาวิชา การเรียนการสอน การ วัดผลประเมินผล และอื่นๆ เพื่อให้บรรลุถึงจุดมุ่งหมายอัน ใหม่ที่วางไว้

การจัดการศึกษา คือ การดำเนินการเกี่ยวกับการจัด ประสบการณ์เรียนรู้ให้กับบุคคลและสังคม โดยดำเนินการ อย่างเป็นระบบและต่อเนื่อง เพื่อให้บรรลุผลสำเร็จตามที่ กำหนดแผนและเป้าหมายการศึกษาไว้ โดยการกำหนด กระบวนการดำเนินการ รวมทั้งการจัดการด้านทรัพยากร ทางการบริหารต่าง ๆ เช่น บุคคลงบประมาณและสื่อวัสดุ อุปกรณ์

การวัดและประเมินผล คือ กระบวนการรวบรวม หลักฐาน ข้อมูลเชิงประจักษ์ต่าง ๆ เมื่อสิ้นสุดกระบวนการ เรียนรู้เพื่อตัดสินคุณค่าในการบรรลุวัตถุประสงค์ และนำผล ดังกล่าวไปใช้ในการกำหนดระดับคะแนนสำหรับผู้เรียน และใช้ในการปรับปรุงหลักสูตรและการเรียนการสอน

In addition, academic work also has other important elements such as Educational philosophy, Educational psychology, Educational innovation, Educational research and Educational quality assurance. In order to be in accordance with the educational development plan and the Royal Thai Air force strategy.

นอกจากนี้งานวิชาการยังมียังมีองค์ประกอบที่สำคัญอื่นๆ อีก อาทิเช่น ปรัชญาการศึกษา จิตวิทยาการศึกษา นวัตกรรม การศึกษา การวิจัยทางการศึกษา และการประกันคุณภาพการศึกษา เพื่อให้เป็นไปตามแผนพัฒนาการศึกษาของ ทอ. และสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ของ ทอ.อย่างยั่งยืน

1. Curriculum Development (การพัฒนาหลักสูตร)

Curriculum development means to change and improve the old curriculum for a better result both in terms of course objective, courses' content management, teaching and class activities, evaluation and etc. to achieve new goals.

การพัฒนาหลักสูตร คือ การเปลี่ยนแปลงปรับปรุงหลักสูตรอันเดิมให้ได้ผลดียิ่งขึ้น ทั้งในด้านการวางจุดมุ่งหมาย การจัดเนื้อหาวิชา การเรียนการสอน การวัดผลประเมินผล และอื่นๆ เพื่อให้บรรลุถึงจุดมุ่งหมายอันใหม่ที่วางไว้

คำศัพท์ที่เกี่ยวข้อง (Vocabularies)

คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
Curriculum	หลักสูตร	Approval of Curriculum	การอนุมัติหลักสูตร
Curriculum Development	การพัฒนาหลักสูตร	Process of Consideration	กระบวนการพิจารณากลับกรอง
Responsibility curriculum	หลักสูตรในความรับผิดชอบ	Requesting Approval	การขออนุมัติ
Sub – Committee	คณะกรรมการชุดเล็ก	Regulations for Domestic education	ระเบียบการศึกษาภายในประเทศ
Secretary Team	ทีมเลขานุการ	Curriculum Format	รูปแบบหลักสูตร

Conversations

A : I would like to know about a curriculum format.

B : There are 2 formats. It depends on your responsibility curriculum.

A : My responsibility curriculum is “In flight Security Officer course.”

B : You can use Format 1 that is for General curriculum. Formats 2 for PME course. If you have any further question, please don't hesitate to contact the secretary team.

บทสนทนา

A : ดิฉัน/กระผมต้องการทราบเกี่ยวกับรูปแบบการจัดทำหลักสูตรค่ะ

B : มีอยู่ ๒ รูปแบบ ขึ้นอยู่กับหลักสูตรในความรับผิดชอบของคุณค่ะ

A : หลักสูตรในความรับผิดชอบของดิฉัน/กระผมคือ “หลักสูตรเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยบนอากาศยาน”

B : หลักสูตรนี้ใช้รูปแบบที่ ๑ ซึ่งใช้สำหรับหลักสูตรทั่วไป สำหรับรูปแบบที่ ๒ นั้นจะให้สำหรับหลักสูตรการศึกษาวิชาชีพทหาร และหากมีข้อสงสัยอื่นๆกรุณาติดต่อทางทีมเลขานุการ ค่ะ

2. Educational Management (การจัดการเรียนรู้)

Educational management is the process of organizing learning experiences for individuals and society. By proceeding systematically and continuously to achieve the accomplishment of the education plan and goals. By defining the process of implementation including the management of various administrative resources such as individuals, budgets, media, materials and equipment.

การจัดการศึกษา คือ การดำเนินการเกี่ยวกับการจัดประสบการณ์เรียนรู้ให้กับบุคคลและสังคม โดยดำเนินการอย่างเป็นระบบและต่อเนื่อง เพื่อให้บรรลุผลสำเร็จตามที่กำหนดแผนและเป้าหมายการศึกษาไว้ โดยการกำหนดกระบวนการดำเนินการ รวมทั้งการจัดการด้านทรัพยากรทางการบริหารต่าง ๆ เช่น บุคคลงบประมาณ และสื่อวัสดุอุปกรณ์

คำศัพท์ที่เกี่ยวข้อง (Vocabularies)

คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
Achievement	ความสำเร็จ, ผลสัมฤทธิ์	Curriculum	หลักสูตร
Management	การบริหารจัดการ	Executive	เกี่ยวกับการบริหาร, ฝ่ายบริหาร, ผู้บริหาร
Military School	สถาบันการศึกษาทางทหาร	Educational Management	การจัดการศึกษา
Administrative	ด้านการบริหาร	Educational Institution	สถาบันการศึกษา
Decision	การตัดสินใจ	Academic	เชิงวิชาการ

Conversations

A : Good Afternoon B , Glad to see you again

B : Me too, A. After practicing COBRA GOLD, we didn't meet again.

A : So what are you doing at the air force?

B : I came to study at the Squadron Officer School. Right now, I'm having a military training session in Nong Taku.

A : That sounds great, now I'm attending the Air Command and Staff College. It is not far from here.

B : Sounds interesting. What do you study there?

A : There we learn to be the administrative department for the supervisor and practicing on decision making.

B : I want to attend this school. It is probably the highest course of The Royal Thai Air Force, right?

A : Well, it is not. Air War College is the highest curriculum of The Royal Thai Air Force.

B : How about Air War College? What do they study there?

A : The Air War College is an educational institution for the top executives of the Royal Thai Air Force. They learn about how to make an effective decision based on strategies and policies of RTAF for supervisors.

B : Excellent. I want to study all courses of The Royal Thai Air Force.

A : Welcome to The Royal Thai Air Force

บทสนทนา

A : สวัสดีตอนกลางวันครับ ยินดีที่ได้เจอคุณอีกครั้งครับ

B : จริงด้วย หลังจากฝึกคอบบร้าโกลด์แล้วไม่ได้พบกันอีกเลย

A : นั่นสิ แล้วคุณมาทำอะไรที่กองทัพอากาศครับ

B : ผมมาเรียนในโรงเรียนทหารหลักสูตรนายทหารชั้นผู้บังคับฝูงและมาฝึกที่หนองตะกู

A : ดีจัง ตอนนี้อยู่ที่โรงเรียนหลักสูตรเสนาธิการทหารอากาศ ซึ่ง รร.อยู่ไม่ไกล ครับ

B : น่าสนใจจัง โรงเรียนเสนาธิการทหารอากาศ เรียนอะไรกันบ้างครับ

A : โรงเรียนเสนาธิการทหารอากาศ เรียนเกี่ยวกับการเป็นฝ่ายอำนวยการให้กับผู้บังคับบัญชาในการตัดสินใจ ครับ

B : น่าสนใจมากครับ น่าจะเป็นหลักสูตรสูงสุดในกองทัพอากาศใช่ไหม ครับ

A : หลักสูตรวิทยาลัยการทัพอากาศเป็นหลักสูตรสูงสุดของกองทัพอากาศ ครับ

B : แล้ววิทยาลัยการทัพอากาศ เรียนเกี่ยวกับอะไรครับ

A : วิทยาลัยการทัพอากาศ เป็นสถานศึกษาระดับหลักชั้นปลายของกองทัพอากาศ ซึ่งเรียนเกี่ยวกับยุทธศาสตร์และนโยบายสำหรับผู้บังคับบัญชา ในการตัดสินใจ

B : เยี่ยมเลย ผมอยากเรียนทุกหลักสูตรในกองทัพอากาศ

A : ยินดีต้อนรับเข้าสู่กองทัพอากาศ ครับ

3. Measurement and Evaluation (การวัดและประเมินผล)

Measurement and evaluation are the process of collecting evidence from various empirical data at the end of the learning process to determine the value in achieving the objectives. Then apply those results to determine the grades for learners and also used for improving curriculum and teaching.

การวัดและประเมินผล คือ กระบวนการรวบรวมหลักฐาน ข้อมูลเชิงประจักษ์ต่าง ๆ เมื่อสิ้นสุดกระบวนการเรียนรู้เพื่อตัดสินคุณค่าในการบรรลุวัตถุประสงค์ และนำผลดังกล่าวไปใช้ในการกำหนดระดับคะแนนสำหรับผู้เรียน และใช้ในการปรับปรุงหลักสูตรและการเรียนการสอน

คำศัพท์ที่เกี่ยวข้อง (Vocabularies)

คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
Achievement Test	แบบวัดผลสัมฤทธิ์	Formative Evaluation	การประเมินเพื่อการพัฒนา
Affective Domain	จิตพิสัย	Learning Experience	การจัดประสบการณ์การเรียนรู้ การสอน
Aptitude Test	แบบวัดความถนัด	Measurement	การวัดผล
Assessment	การประเมินผล	Measurement Tools	เครื่องมือที่ใช้ในการวัดผล
Authentic Assessment	การประเมินตามสภาพจริง	Objectives	จุดประสงค์การเรียนรู้
Attribute	คุณลักษณะ	Outcome	ผลลัพธ์
Behavioral Objective	วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม	Psychomotor Domain	ทักษะพิสัย
Cognitive Domain	พุทธิพิสัย	Rating Scale	มาตราประมาณค่า
Evaluation	การประเมินผล	Summative Evaluation	การประเมินผลสรุป
Empirical Data	หลักฐานเชิงประจักษ์	Testing	การทดสอบ

Conversations

A : What are the basic elements of Education?

B : There are three elements which are objectives, learning experiences and evaluation or OLE, Anyway, can you please explain how the three elements related to each other?

A : The education mostly starts from setting educational objectives which used for managing curriculum, determines behavioral objectives, contents, activities, and learning experiences. Methods of measurement and evaluation by using appropriate measurement tools give student outcomes and feedbacks of objectives as well as learning experiences.

บทสนทนา

A : อะไรคือองค์ประกอบพื้นฐานของการศึกษา

B : องค์ประกอบพื้นฐานของการศึกษา ประกอบด้วย จุดประสงค์การเรียนรู้ การจัดประสบการณ์เรียนการสอน และการวัดและประเมินผล ช่วยอธิบายได้หรือไม่ ว่าทั้งสามองค์ประกอบมีความสัมพันธ์กันอย่างไร

A : การศึกษาจะเริ่มต้นด้วยการกำหนดวัตถุประสงค์หรือจุดมุ่งหมายทางการศึกษา ซึ่งจะนำมาใช้ในการจัดการหลักสูตร กำหนดจุดประสงค์เชิงพฤติกรรม เนื้อหาวิชา, กิจกรรมที่ใช้ในการเรียนการสอน และการจัดประสบการณ์เรียนการสอน ตลอดจนการวัดและประเมินผลการศึกษา โดยวิธีการวัดและประเมินผล การศึกษาจะต้องเลือกใช้เครื่องมือทางการวัดผลที่เหมาะสม ซึ่งจะสามารถให้สารสนเทศทางการศึกษาที่สำคัญ ได้แก่ ผลการเรียน ตลอดจน จุดประสงค์การเรียนรู้ และการจัดประสบการณ์เรียนการสอน

4. Standard Department (งานมาตรฐานการศึกษา)

Standard Department is responsible for establishing and controlling standards, curriculum, education and training programs, and academic documents. **งานมาตรฐานการศึกษา** มีหน้าที่กำหนดและควบคุมมาตรฐาน หลักสูตร โครงการศึกษาและอบรม และเอกสารทางวิชาการ

คำศัพท์ที่เกี่ยวข้อง (Vocabularies)

คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
Consider	พิจารณา	Approval page	คำรับรอง
Academic Article	บทความวิชาการ	Sufficiency value	คุณค่าของเอกสาร
Reference	เอกสารอ้างอิง	Abreast of the times	ความทันสมัย
Format	รูปแบบ	Ethics	จรรยาบรรณ
Bibliography	บรรณานุกรม	Plagiarism	การคัดลอกผลงานทางวิชาการ

Conversations

A : What's the special job of standard department?

B : The special job for standard department is organizing the consideration meeting for academic documents and articles.

A : Who's sending academic document?

B : Someone who graduated from Professional Military Education course from abroad.

บทสนทนา

A : แผนกมาตรฐานมีงานที่เกี่ยวข้องกับงานอะไรเป็นพิเศษ

B : เกี่ยวข้องกับการจัดการประชุมพิจารณาเอกสารทางวิชาการและบทความ

A : ใครเป็นผู้ส่งเอกสารวิชาการ

B : ผู้ที่ไปศึกษาหลักสูตร (PME) จากต่างประเทศ

5. Statistic and Analysis (งานสถิติและวิเคราะห์)

Statistic and Analysis department work criteria includes collecting, analyzing and makes available data related to education and coordinates institutions regarding educational assessment and evaluation in the directorate of Education and Training.

งานสถิติและวิเคราะห์ มีหน้าที่ดำเนินการ ประสานงาน รวบรวมข้อมูลจากการวัดและประเมินผลของสถานศึกษา วิเคราะห์ข้อมูลและประเมินผล ตามระเบียบวิธีทางสถิติ

คำศัพท์ที่เกี่ยวข้อง (Vocabularies)

คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
Data Analysis	การวิเคราะห์ข้อมูล	Descriptive Statistics	สถิติเชิงพรรณนา
Data Collection	การรวบรวมข้อมูล	Inferential Statistics	สถิติอ้างอิง
Data Interpretation	การวิเคราะห์ข้อมูล	Quantitative Analysis	การวิเคราะห์เชิงปริมาณ
Data Presentation	การนำเสนอข้อมูล	Statistics	สถิติ

Conversation

A : What does Statistics mean?

B : Statistics is a branch of applied mathematics practice that involves dealing with the data collection, data analysis, data interpretation, and data presentation of masses of numerical data.

A : What are the differences between descriptive statistics and inferential statistics?

B : Descriptive statistics uses the data to provide descriptions of the population, either through numerical calculations or graphs or tables. But, Inferential statistics makes inferences and predictions about a population based on a sample of data taken from the populations in question.

บทสนทนา

A : สถิติหมายถึงอะไร

B : สถิติ หมายถึง ศาสตร์ที่เป็นทั้งวิทยาศาสตร์และศิลปะที่เกี่ยวข้องกับหลักการและระเบียบวิธีการทางสถิติ ซึ่งประกอบด้วย การรวบรวมข้อมูล (Data Collection) การนำเสนอข้อมูล (Data Presentation) การวิเคราะห์ข้อมูล (Data Analysis) และการตีความหมายข้อมูล (Data Interpretation)

A : สถิติเชิงพรรณนา และ สถิติเชิงอ้างอิง แตกต่างกันอย่างไรร

B : สถิติเชิงพรรณนา (Descriptive Statistics) คือ สถิติที่บรรยายให้เห็นคุณลักษณะของสิ่งที่ต้องการศึกษา จากกลุ่มใดกลุ่มหนึ่งโดยเฉพาะ โดยนำเสนอในรูปแบบของ ผลการคำนวณ แผนภูมิรูปภาพ หรือ ตาราง สถิติเชิงอนุมาน (Inferential Statistics) คือ สถิติที่ศึกษากับกลุ่มตัวอย่าง แล้วสรุปผลที่ได้จากกลุ่มตัวอย่าง นั้นอ้างอิงไปถึงกลุ่มของประชากรได้

6. Quality Assurance in Education (งานประกันคุณภาพการศึกษา)

Quality Assurance in Education is responsible for the control, supervision, and operation of the educational quality assessment from both internal and external departments of the Royal Thai Air Force. In addition, this unit also provides the education quality assurance information for educational institutions, teaching and training in courses relevant to academic field.

งานประกันคุณภาพการศึกษา งานประกันคุณภาพการศึกษา ตาม อฉก.ทอ.พศ.๒๕๕๒ และฉบับปรับปรุง พ.ศ.๒๕๕๖

งานประกันคุณภาพการศึกษาดำเนินงานเกี่ยวกับการตรวจประเมินคุณภาพการศึกษาจากหน่วยงานภายในและภายนอก กองทัพอากาศ การให้ข้อมูลด้านการประกันคุณภาพการศึกษาให้แก่สถาบันการศึกษารวมทั้งสอน ฝึกอบรม หลักสูตรของสายวิทยาการการศึกษาและการฝึก และหลักสูตรทางการศึกษาต่างๆ

คำศัพท์ที่เกี่ยวข้อง (Vocabularies)

คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
Educational Quality Assurance	การประกันคุณภาพการศึกษา	Educational Standards	มาตรฐานการศึกษา
National Education Act	พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ	Educational Assessment	การประเมินคุณภาพการศึกษา
Institution	สถานศึกษา	Self-Assessment Report: SAR	รายงานการประเมินตนเอง
Original Affiliation	หน่วยต้นสังกัด		

Conversations

A : Good Morning B, What do you do?

B : I'm an education quality assurance officer at the Directorate of Education and Training.

A : Sounds interesting ! What does quality assurance in education unit stand for?

B : It is for the overall improvement of education quality and standards control at all levels.

A : Excellent. How is the process?

B : This requires an annual report (self-assessment report) to be submitted to original affiliation and stakeholder for improving educational quality and standards. Also, to support and confirm the external quality assurance.

บทสนทนา

A : สวัสดี ตอนนี้ทำงานอะไร ที่ไหนครับ

B : เป็นนายทหารประกันคุณภาพการศึกษา แผนกประกันคุณภาพการศึกษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศค่ะ

A : ฟังดูน่าสนใจจัง การประกันคุณภาพการศึกษา มีเพื่ออะไรครับ

B : เพื่อพัฒนาคุณภาพและมาตรฐานการศึกษาทุกระดับ หน่วยงานต้นสังกัดและสถานศึกษาจัดให้มีระบบการประกันคุณภาพการศึกษาภายในสถานศึกษา

A : เยี่ยมเลยครับ แล้วมีกระบวนการสำคัญอย่างไรบ้างครับ

B : มีการจัดทำรายงานประจำปีหรือรายงานการประเมินตนเองเสนอต่อหน่วยต้นสังกัดและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อนำไปสู่การพัฒนาคุณภาพและมาตรฐานการศึกษาและเพื่อรองรับการประกันคุณภาพภายนอก

บทสนทนาทั่วไป กับ นทน.



A : Good Morning Sir, welcome to Royal Thai Air Force.

B : Good Morning officer.



A : How are you doing ?

B : I'm good and how about you ?



A : I'm fine but the weather here is too hot.
How is the weather in your country now?

B : It is in the rainy season.



A : Oh, by the way. What are you studying now?

B : Now, I'm studying Thai Language at RTAF Language Center. Then I will attend the Air War College after I finish Thai Course.



A : Sounds good. Enjoy your class.

B : Thank you very much.



A = Military officer

B = Foreigner Commissioned officer

บทสนทนาทั่วไป กับ นทน.



A : สวัสดียามเช้าครับ ยินดีต้อนรับสู่ กองทัพอากาศ

B : สวัสดียามเช้าเช่นกันครับ



A : เป็นอย่างไรบ้างครับ

B : ผมสบายดีแล้วคุณสบายดีไหม



A : ผมสบายดีแต่อากาศร้อนมากๆช่วงนี้ ตอนนี้สภาพอากาศประเทศของคุณเป็นอย่างไรบ้างครับ

B : ตอนนี้ประเทศผมเป็นฤดูฝนครับ



A : อ้อ.ครับ แล้วตอนนี้คุณกำลังเรียนอะไรอยู่ครับ

B : ตอนนี้ผมเรียนหลักสูตรภาษาไทยที่ศูนย์ภาษา และจะเข้าเรียนวิทยาลัยการทัพอากาศต่อไปครับ



A : ขอให้มีความสุขกับการเรียนนะครับ

B : ขอบคุณมากครับ



A = Military officer

B = Foreigner Commissioned officer

Good to know (รู้ไว้ใช้ว่า)

1. สถานที่ศึกษาใน ยศ.ทอ. ที่ นทน.มิตรประเทศ เข้ารับการศึกษานใน ยศ.ทอ. นั้น ประกอบด้วย วิทยาลัยการทัพอากาศ, โรงเรียนเสนาธิการทหารอากาศ, โรงเรียนนายทหารชั้นผู้บังคับฝูง และ ศูนย์ภาษา
2. ตัวอย่างแบบฟอร์ม กรอกข้อมูลส่วนตัว ในการเข้ารับการศึกษานใน ยศ.ทอ. นทน.มิตรประเทศ จำเป็นต้องกรอกข้อมูลที่จำเป็น เช่น ประวัติส่วนตัว การศึกษาและสุขภาพ เมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินผู้เกี่ยวข้องสามารถประสานข้อมูลเหล่านี้ได้ทันที



Good to Know

Directorate of Education and Training is Educational organizations with the aim to develop personnel of Royal Thai Air force and become the Leading Air Force in ASEAN. (One of the best Air Force in ASEAN)

กรมยุทธศึกษาทหารอากาศเป็นองค์กรการศึกษา เพื่อพัฒนากำลังพล ให้เป็นทหารอากาศชั้นนำใน ภูมิภาคอาเซียน

RTAF Language center provides Thai Language courses for the foreign military students before attending courses and trainings at Royal Thai Air Force.

เป็นสถานศึกษาจัดการเรียนการสอนภาษาไทย ให้กับนายทหารนักเรียนมิตรประเทศก่อนเข้าเรียน หลักสูตรตาม สถานศึกษาของกองทัพอากาศไทย

Air War College is responsible for education and training RTAF's commissioned officers in strategy level.

วิทยาลัยการทัพอากาศ มีหน้าที่ให้การศึกษาและฝึกอบรมนายทหารสัญญาบัตรของกองทัพอากาศ ในระดับยุทธศาสตร์

Air Command and Staff College is responsible for education and training RTAF's commissioned officers in operational level.

โรงเรียนเสนาธิการทหารอากาศ มีหน้าที่ให้การศึกษาและฝึกอบรมนายทหารสัญญาบัตรของกองทัพอากาศ ในระดับยุทธการ

Squadron Officers School is an institution of excellence in developing military personnel into honorable leaders with dignity, knowledge and virtue.โรงเรียนนายทหารชั้นผู้บังคับฝูง เป็นสถาบันที่มีความเป็นเลิศในการพัฒนาบุคลากรของกองทัพให้เป็นผู้บังคับที่มีเกียรติ ศักดิ์ศรีมีความรู้คู่คุณธรรม

Index

- Definitions (นิยามศัพท์)
- References (เอกสารอ้างอิง)

Index

Definitions (นิยามศัพท์)

กระบวนการพิจารณากลับกรอง	Process of Consideration
กระบวนการเรียนรู้	Learning process
การกำหนดนโยบาย	Policy formulation
การขออนุมัติ	Requesting Approval
การคัดลอกผลงานทางวิชาการ	Plagiarism
การจัดการศึกษา	Educational Management
การจัดประสบการณ์การเรียนการสอน	Learning Experience
การตัดสินใจ	Decision
การทดสอบ	Testing
การนำเสนอข้อมูล	Data Presentation
การบริหารการศึกษา	Educational Administration
การบริหารจัดการ	Management
การประกันคุณภาพ	Quality assurance
การประกันคุณภาพการศึกษา	Educational Quality Assurance
การประเมินคุณภาพ	Quality assessment
การประเมินคุณภาพการศึกษา	Educational Assessment
การประเมินตามสภาพจริง	Authentic Assessment
การประเมินทางการศึกษา	Educational evaluation
การประเมินผล	Assessment, Evaluation
การประเมินผลสรุป	Summative Evaluation
การประเมินเพื่อการพัฒนา	Formative Evaluation
การประเมินหลักสูตร	Curriculum evaluation
การปรับปรุงหลักสูตร	Curriculum improvement
การพัฒนาหลักสูตร	Curriculum Development
การรวบรวมข้อมูล	Data Collection
การวัดผล	Measurement
การวัดผลการศึกษา	Educational measurement
การวิเคราะห์ข้อมูล	Data Analysis, Data Interpretation
การวิเคราะห์ข้อมูล	Data Interpretation
การวิเคราะห์เชิงปริมาณ	Quantitative Analysis
การศึกษาเชิงวิชาการ	Academic education
การสอนที่มีประสิทธิผล	Effective teaching

การอนุมัติหลักสูตร	Approval of Curriculum
เกี่ยวกับการบริหาร	Executive
คณะกรรมการชุดเล็ก	Sub – Committee
ความทันสมัย	Abreast of the times
ความรู้พื้นฐาน	knowledge-based
ความสำเร็จ, ผลสัมฤทธิ์	Achievement
คำรับรอง	Approval page
คุณค่าของเอกสาร	Sufficiency value
คุณลักษณะ	Attribute
คู่มือหลักสูตร	Curriculum guide
เครื่องมือที่ใช้ในการวัดผล	Measurement Tools
โครงการ	Project
จรรยาบรรณ	Ethics
จรรยาบรรณวิชาชีพ	Professional ethics
จิตพิสัย	Affective Domain
จุดประสงค์การเรียนรู้	Objectives
เชิงวิชาการ	Academic
ด้านการบริหาร	Administrative
ทักษะพิสัย	Psychomotor Domain
ทีมเลขานุการ	Secretary Team
นโยบายการศึกษา	Educational policy
บทความวิชาการ	Academic Article
บรรณานุกรม	Bibliography
บุคลากรทางการสอน	Instructional personnel
บุคลากรแนะแนว	Guidance personnel
แบบวัดความถนัด	Aptitude Test
แบบวัดผลสัมฤทธิ์	Achievement Test
ผลการเรียนการสอน	Instructional product
ผลลัพธ์	Outcome
แผนการสอน	Lesson plan
พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ	National Education Act
พิจารณา	Consider
พุทธิพิสัย	Cognitive Domain
มาตรฐานการศึกษา	Educational Standards
มาตรฐานการศึกษา	Educational standard
มาตรประมาณค่า	Rating Scale
ระเบียบการศึกษาภายในประเทศ	Regulation Domestic education

รายงานการประเมินตนเอง	Self-Assessment Report: SAR
รูปแบบ	Format
รูปแบบหลักสูตร	Curriculum Format
โรงเรียนครุทหาร	Academy Instructor School
โรงเรียนจำอากาศ	Air Technical Training School
โรงเรียนนายทหารชั้นผู้บังคับฝูง	Squadron Officer School
โรงเรียนนายทหารชั้นผู้บังคับหมวด	Officer Training School
โรงเรียนนายทหารอากาศอาวุโส	Senior Air Officer College
โรงเรียนเสนาธิการทหารอากาศ	Air Command and Staff College
โรงเรียนนายทหารชั้นประทวน	Non-Commissioned Officer School
วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม	Behavioral Objective
วิทยาลัยการทัพอากาศ	Air War College
สถานศึกษา	Institution
สถาบันการศึกษา	Educational Institution
สถาบันการศึกษาทางทหาร	Military School
สถิติ	Statistics
สถิติเชิงพรรณนา	Descriptive Statistics
สถิติอ้างอิง	Inferential Statistics
สัมมนา	Seminar
หน่วยต้นสังกัด	Parent Organizations
หลักฐานเชิงประจักษ์	Empirical Data
หลักสูตร	Curriculum
หลักสูตรในความรับผิดชอบ	Responsibility
หลักสูตรเร่งรัด	Intensive curriculum
องค์ความรู้	Object of knowledge
เอกสารอ้างอิง	Reference

References

(เอกสารอ้างอิง)

- <https://www.educate.rtaf.mi.th/index.php/thai-about-the-agency/vision-mission-th>
- <https://www.educate.rtaf.mi.th/index.php/thai-about-the-agency/organ-chart>
- <http://www.krusmart.com/administrator-word/>
- <https://www.google.co.th/maps>